

Ilie Verdet elvtárs beszéde

(Folytatás az I. oldalról)

Ahhoz, hogy megvalósítsuk a politikáját, hogy elérjük a progresszus kijelölté mozgó célt — folytatta Ilie Verdet elvtárs — munkára, felelősségre, min-
 1 jobb megismerésére, kitartás-
 és kezdeményezésére van szükség. A párt és az államvezetés nem kételkedik abban elvtárs, hogy most is, mint mindig, szellemmel támaszkodhat a tekintetben a zsilvölgyi bányászokra, akiknek kellőképpen lenni dicső győzelmeikhez.
 A felszabaduló óta eltelt 25 év alatt a bányászok gyengén felelt, összes berendezések tekintetében behozatalra szorult iparági modern iparággá vált, amelyet erőteljes hazai gépipari támogatás és az arag ma tízszer többet termel, mint 1938-ban és jelentős szerepet játszott a Románia egész gazdaságának fellendítésében.
 Megelégedéssel és büszkeséggel állítjuk meg mindazt, amit a bányászok építettek a bányász-
 munkájának megkönnyítéséért tel-

tünk, azért, hogy emberi életet biztosítsunk számukra, amelyet megérdemel a társadalom általános haladásához való hozzájárulásért. Csupán a Zsilvölgyében állami al-
 lapból csaknem 13 000 lakás, 11 művelődési otthon, 24 mozi épült, öt kórház, nyolc poliklinika és 21 egészségügyi körzet működik, megszerveztük az oktatás erőteljes bázisát.

A legnagyobb örömmel hangsúlyozom, hogy a zsilvölgyi és a többi bányások teljesítik, sőt túlszárnyalják az éves terv valamennyi bányászati tervmutatóját. A párt és államvezetés nevében, szemé-
 lyesen Nicolae Ceausescu elvtárs nevében köszönetet mondok minden sikerért, eredményért, meglepetéssel gratulálok és sok sikert kívánok további munkájukhoz.
 Tökéletesen bírom abban, hogy a bányászok munkáját, mértékelt és technikusait mindig jellemző felelősséggel és szorgalommal teljesítik, sőt túlszárnyalják az ideit és a következő esztendő — a jelenlegi öt éves terv utolsó éve — feladatait, hogy aztán szilárd léptekkel indulhassanak tovább a jövő célkitűzések megvalósítása felé.

A szónok ezután megemlítette a zsilvölgyi bányászok kérdéseket, amelyek a bányások figyelmének homlokterében kell hogy álljanak a termelés és a termelékenység növelése, a munkabiztonság fokozása a bányaközpontok anyagi és kulturális életszinvinálának emelése érdekében.

A jelenlegi ünnepséget a jubileumi évforduló küszöbén, Románia fasiszta iga alóli felszabadulása negyedszázados évfordulójának küszöbén tartjuk meg. Az eddigi eredmények mérlege csak fokozza azt a nagy örömet, amellyel az egész ország készül erre az ünnepre, mutatja a bizakodást és a teljes bizalmat, amellyel az egész nép fogadja a Román Kommunista Párt X. kongresszusának felemelő programját. Az elkövetkező és a lendület, amellyel a bányások az összes dolgozók rész vesznek a haza felvirágztatásának szentelt általános erőfeszítésben, megerősíti a hitünket, hogy a jövőben is együttesen mindent megteszünk, hogy méltókká váljunk az előttünk álló feladatokhoz.

(A beszédet a jelenlévők többször megtapsolták és megjelenezték.)

Az alkotás felelősségének tudatában

(Folytatás az I. oldalról)

Önképzés állandó szükségét az alkotómunka minőségi követelményét, s e tekintetben engedjétek meg mindenképp, hogy Nicolae Ceausescu elvtárs jelenlétének egyik mozzanatára hivatkozzam, éppen a tudományos kutatással kapcsolatban: "... a tudósoknak meg kell érteniük, hogy csak olyan mértékben járhatnak emelt fővel a nép előtt, ahogyan teremtették magukkal egyre inkább hozzájárulnak a társadalom általános haladásához... Meg kell érteniük, hogy a tudomány egyik elválaszthatatlan oldala az anyagi termelésnek, országunk gazdasági és társadalmi haladásának. Végső soron meg kell érteniük azt az egyes, tag, kezesszamu kutatóknál még fellelhető mentalitást, amely szerint a cél csak „a kutatás” és a „közlés”, nem pedig konkrét eredmények nyújtása a társadalomnak... Mi, a ma emberei aszerint ítéljük meg a tudóst, amit annak a társadalomnak ad, amelyben él.”

Ezek az elvek nem dogmák, hanem a gyakorlati élet vezérlő elvei. Csakis ennek szellemében állhatunk az állandó változások talaján, csak így küszöbölhetők ki a dilettantizmus, az önmagunkat ömlengő gyermeketek hetvenkedés, az apró eredményeségek állandó fitogtatása, a protokolláris, szappanbuborékszerű tetszelgés.

Melán hangzottak a tudományos és művelődési élet képviselői felszólalásukban a kongresszus szellemének ezt a magasigényű oldalát, a minőségi alkotás iránti fokozott igényességet. Melán érte bízhat az egyes intézmények bürokratizmusát, az aktaquartást és a formális jelentések rendszerének gyakorlatatlanságát.

Sajátos nemzeti kultúránk mindenkor értékét éppen a valóság-hoz kötött, társadalmi felelősségből fakadó gyakorlatias jellegéből.

Pártunk és pártunk vezetőségének vitathatatlan érdeme, hogy a hazai kultúra minden ágában: történelemben, irodalomban, művészetben egyaránt — s itt gondolok mind a román, mind az együttélő nemzetségek kultúrájának haladó örökségére — megszüntette a hallgatást mindarról, ami igaz hazafiság, forradalmi szellem, demokratikus és haladó életstílus, szellemi és haladást szolgáló érték az elődöknél reánk hagyott örökségben.

Ezt a szellemet látom továbbra is kidomborodni a kongresszus dokumentumaiban. Mindez egyszerű feladat is, amely változatlanul áll előttünk: nevelők, történészek, irodalomkritikusok és művészek előtt. Jog és kötelesség, hogy a marxizmus-leninizmus szellemében alkotó módon cselekedjünk a napfényre hozzuk a kollektív felelősségtől áthatott személyiség felszín alatt rejlő értékeit. Testvéri együttműködést mind a múlt haladó örökségének feltárásában, mind a jelenkori társadalmi élet tükrözésében hazánk felvirágztatásáért, szellemi életünk nemzetközi hírnevének állandó emeléséért.

Úgy vélem, hogy az RKP X. kongresszusának dokumentumai fokozott erővel és lendülettel serkentenek alkotó munkára minden tekintetben.

Tájékoztató

Filmek

MURESUL. Belgrád-művelet (10. 14. 15. 16. 30. 18. 45. 21. és 21. órákor a kerthelyiségekben).
 STUDIO. Robbantsátok fel a bankot (11. 15. 17. 19. 21. és 21. órákor a kerthelyiségekben).
 IFJUSÁGI. A sólyom nyomában (10. 12. 14. 16. 18. és 20. 30. órákor a kerthelyiségekben).
 VICTORIA. A fekete herceg (11. 14. 16. 18. 20).
 PROGRESUL (Ujarad) Heidi (10. 16. 18. 20).
 SOLIDARITATEA (Gán) Király is lettem (11. 15. 17. 19).
 CFR (Grádite) Egy fehér ruhás asszony naplója (10. 15. 17. 19).
 MIKELAKA. Partizánok a mezőn (15. 17. 19).

VIDEKI MOZIK MŰSORA:

PECSKA: Az éjszaka az álmoké.
 LIPPA: Agglegény penzió.
 BOROSJENŐ: Forró nyár.
 KISJENŐ: Vátsott kamaz.
 SZENTANNA: Adio, Gringo.
 VILAGOS: Ma este szórakozom.
 PANKOTA: Mikor a halak jönnek.
 VINGA: Változatlan játékok.
 BOROSSEBES: Családap.
 KOROSBÖKÉNY: Az elátkozott hegy bölcsé.

Televízió

Vasárnap, augusztus 17.

8.30 A haza vártán.
 9.30 Ifjúsági matiné.
 11.30 Faluműsor.
 12.30 Szimfonikus hangverseny.
 15.00 Kajak-kenu Európa-bajnokság.
 17.15 Kerékpáros világbajnokság.
 18.00 Egy asszony élete (VI).
 18.50 A bányásznap tiszteletére.
 19.15 Híradó, időjárásjelentés.
 19.45 A kis galéri (II).
 21.30 A bukaresti opera szolistái.
 22.00 Fiatal könnyűzene-énekesek.
 22.40 Indonézia (dokumentumfilm).
 23.50 Híradó, időjárásjelentés.
 23.05 Sport.

Hétfő, augusztus 18.

17.30 Hírek.
 17.35 Gyermekvilág.
 17.55 Széplős Marek — folytatás gyermekefilm.
 18.20 Filmműsor.
 18.45 A 23. August és a Republica üzem egyesített kórusának műsora.
 19.00 Helvzini közvetítés az EREN-ről.
 19.30 Híradó, időjárásjelentés.
 20.00 Aki tud, az nyer — versenyt.
 21.00 Forró nyár (XVI).
 21.50 Az RKP X. kongresszusának szellemében.

22.20 Híradó, időjárásjelentés.

23.40 Nemzetközi aktualitások.

Múzeum

Az Aradi Múzeum megtekinthető naponta 10—13 és 17—20 óra között a Kulturpalotában. Hítfőn zárva.
 A Múzeum alábbi osztályai vannak nyitva:
 — Román népművészeti kiállítás;
 — Régészeti kiállítás;
 — Képzőművészeti tárlat;
 — Az 1848—49-es forradalmi múzeum.

Időjárás

Az aradi meteorológiai intézet jelenté: ma, augusztus 17-én változó idő, jobbra felhős égbolttal. Helyi eső, záporos lehetséges. Elektromos kisülések kíséretében. Mérsékelt, időközönként melegebb. Külső nyugati, északnyugati szél. A hőmérséklet lassan csökken. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—18, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 23 és 27 fok között változik.
 Várható időjárás augusztus 18-án és 19-én: továbbra is változó idő. Felhőzetvonulások és helyi eső lehetséges. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz.

Ünnepi gyűlés Lupényban

(Folytatás az I. oldalról)

harcosok ábrázol. Ion Irimescu szobrászművész, az emlékmű alkotója nagyszerű kifejező erővel eleveníti meg a bányások, egész munkásságuknak elkövetését és harci szellemét.
 A Bányászimnusz alkordjai közepette a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága és a Minisztertanács nevében megköszönjé az emlékműt. Az összes jelenlévők meglepetéssel tekintenek Aron Cristea és Fehér László öreg bányászokra, a 40 év előtti események veteránjaira, akik virágkoszorút helyeznek el harcban elesett elvtársaik emlékére. A pionirok — azoknak az unokák, akik életüket áldozták a mai boldog életért — szintén virágokat helyeznek el.
 Az összes jelenlévők egy perc-

ny csenddel adóznak a hősök emlékének.

Az emlékműnél három nemzedék képviselői — nyugdíjas bányások, mai bányások és pionirok — állnak őrséget.

Megkezdődik a megható naggyűlés.

Megnyitó beszédet mond loachim Moga elvtárs.
 Ezután felszólalt Fehér László veterán bányász, Vasile Cirperu, a lupényi bányakörmének igazgatója és Petru Constantin bányász, brigádvezető. A felszólalók felhívják a bányások hősi harcait, aktív és lelkes részvételét a haza szocialista építésének nagyszerű művében, s hangot adtak annak az elhatározásuknak, hogy minden erejükkel hozzájárulnak a X. pártkongresszuson kijelölt program megvalósításához.

Élénk és erős taps közepette szöszára emelkedett Ilie Verdet elvtárs.

A naggyűlés hatalmas lelkesedés légkörében ért véget.

Ezer és ezer bányász hosszasan élte a Román Kommunista Párt vezetőségét, élen a párt főtitkárával, Nicolae Ceausescu elvtárral, s jejezte ki elhatározását: a jövőben is töretlenül támogatja a párt bel- és külpolitikáját, hogy teljes mértékben hozzájáruljon annak a programnak a megvalósításához, amelyet a Román Kommunista Párt X. kongresszusa dolgozott ki a sokoldalúan fejlett szocialista társadalom felépítésére.

A naggyűlés zsilvölgyi műkedvelők előadásával zárult, amely felelevenítette az 1929. évi hős lupényi bányászharcot történetét.

Az ünnepi megemlékezés után Ilie Verdet, Gere Mihály és Bujor Almasan elvtársak a helyi párt- és alalmi szervek képviselőinek kíséretében munkálatoztatták tette a lupényi bányában. A vendégeknek elmondták, hogy a legnagyobb zsilvölgyi szénkitermelés szorgalmas dolgozói kimagasló eredményekkel köszöntötték a X. pártkongresszust és köszöntik a haza felszabadulásának 25. évfordulóját, s példásan igyekeznek teljesíteni a párt által rájuk bízott feladatokat.

MIRCEA IONESCU
 CONSTANTIN MARINESCU
 AVRAM ZAHARIE

Egy megleghangulatú találkozó után

A napokban — amint erről már tudósításunkban beszámoltunk — a Vörös Lobogó szerkesztők találkoztak a lap zámándközi osztály, akik szíves fogadtatás-
 résztvették az újságírókat.

Munkára ez a megleghangulatú beszélés nagyon hasznos volt. Az elbeszélés során, hogy jó érmi olvasóink véleményét a ról. Minden újságíró hivatásfakadó kötelessége, hogy erő-
 se és mélyítse kapcsolatait a dolgozókkal, szocialista valóságunk legfontosabb problémáiról tájéko-
 lódjék, mivel csak emberközelből et az életről realisan írni, a gozók érdekeit, elképzeléseit és nyait az igazságnak megfelelően rözni.

A megbeszélésen — többek kö-
 zül — kiderült, és saját szemünk-
 is meggyőződöttünk arról, hogy zámándköziek este 8 órákor rják meg az aznapl sajtótermé-
 ket. Tíz kilométerre Aradtól n lehet idejében kézbesíteni a okat? Számtalanszor reklamá-
 l: az aradi posta sajtóterjesztő-
 el s az újságok továbbra is az órákban érkeznek meg.

Végezetül hadd említsük meg Megyeri Etelka önfeláldozó sajtó-
 terjesztői tevékenységét. A talál-
 kozón mondták: „Az újság poli-
 tikai útadatunkat neveli, a lenyit, a műveltséget, országunk és a naggyűlés üzenetét hozza közénk. Vállalom, hogy szeptemberben 25 előfizetővel lesz több Zámándkö-
 zön”. Ugy érzem, nagyon szép kö-
 szöntője volt ez a Román Sajtónap-
 nak.

(m. i.)



AUGUSZTUS 23

HAZÁNK FASISZTA IGA ALÓLI FELSZABADULÁSÁNAK 25. ÉVFORDULÓJA ALKAL-
 MÁBÓL AZ ALÁBBI VÁLLALATOK, INTÉZMÉNYEK, SZÖVETKEZETEK VEZETŐSÉGEI,
 PARTSZERVEZETI, SZAKSZERVEZETI BIZOTTSÁGAI KÜSZÖNTIK A DOLGOZÓKAT ÉS
 ÚJABB SIKEREKET KIVÁNNAK MUNKÁJUKHOZ.

Kisjenői Unirea Meseriaşilor
 Szövetkezet

Precizia
 Szövetkezet

Arad Megyei Gabonafelvásárló
 Vállalat

Megyei Építkezési
 Szolgáltatások
 Vállalata

Artex
 Szövetkezet

Frigorifer
 Mélyhűtő
 Vállalat

Malom- és
 Sütőipari
 Vállalat

Mureşul Megyei
 Helyiipari Vállalat

Vremuri Noi
 Szövetkezet

Elektrometali Megyei
 Helyiipari Vállalat

Higiena
 Szövetkezet

Aradi
 Autobaza

Lakáskarbantartó
 és
 Lakásgazdálkodási
 Vállalat

Muncitorul Pielar
 Szövetkezet

Kőkitermelő
 Vállalat

Komlósi
 mezőgazdasági
 termelő-
 szövetkezet

Ternovai
 mezőgazdasági
 termelőszövetkezet

Ötvenesai állami
 mezőgazdasági
 vállalat

Simándi
 mezőgazdasági
 termelőszövetkezet

Kisjenői Helyiipari
 Vállalat

Szentannai
 mezőgazdasági
 termelőszövetkezet

Pécskai
 Steagul Roşu
 mtsz

Sági Scînteia
 mtsz

Simándi
 Scînteia
 ámv

A Bútor- és Épület- vasalásokat Gyártó Vállalat (IAMMBA)

Tribunul Dobra utca 18—22 sz.

BEISKOLÁZ

— esztérgályosokat
 — géplakatosokat

a szebeni Faipari Iskolacsoport szakmai iskolá-
 jába, az aradi IAMMBA vállalat részére.
 Felvilágosításokat a vállalat személyzeti osz-
 tályán nyújtanak.

(549)

A Vörös Triko gyár

Arad. Penes Curcanul utca 7 sz.

tanoncokat keres

a befejezési részlegre, a helyi könnyűipari szak-
 iskola keretében működő esti tanfolyaokra.

Jelentkezhetnek 18 évesnél nem idősebb fiúk.

Az érdeklődők ajánlás végett keressék fel
 a vállalat személyzeti osztályát.

(544)

NEMZETKÖZI ÉLET

Hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából

Bern

Románia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából augusztus 15-én megvívott Sapporóban a Barangolás a mai Romániában című fenykeplátus. A kiállítás anyagát a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézetének bocsátotta a rendezők — a román nagykövetség és a Hokkaido Szimbun című lap —

Tokió

Románia felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából augusztus 15-én megvívott Sapporóban a Barangolás a mai Romániában című fenykeplátus. A kiállítás anyagát a Külföldi Kulturális Kapcsolatok Román Intézetének bocsátotta a rendezők — a román nagykövetség és a Hokkaido Szimbun című lap —

Gyűlést tartottak az egykori buchenwaldi koncentrációs tábor helyén

WEIMAR. (Agerpres). Az egykori buchenwaldi náci koncentrációs tábor helyén szombaton gyűlést tartottak, megemlékezve Ernest Thälmannról, a Németországi Kommunista Párt volt elnökéről és Rudolf Breitscheider, a Németországi Szociáldemokrata Párt volt vezetőjéről tagjáról, akiket a náci 25 évvel ezelőtt meggyilkoltak. A gyűlésen Alfred Neumann, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja, a Német DK Minisztertanácsának első alelnöke méltatta a német munkásmozgalmat két hősné személységét.

Megkezdődött az amerikai parlamenten szűnődő

Washington — C. Alexandroaie, az Agerpres tudósítója közli: Penteeken megkezdődött az amerikai parlamenti szűnődő, amely szeptember 3-ig tart. A 91. törvényhozási ciklusnak ez az első ülésszaka volt az utóbbi évtized legnyugalmasabb kongresszusai ülésszaka. Az elfogadott 49 törvénytervezet közül csak kettőt tekintenek rendkívül fontosnak. Az országos deficit legelősebb határának emeléséről és a tíz százalékos pótdó év végéig való meghosszabbításáról van szó. Mindkét törvénytervezet az azokról a gazdasági intézkedésekről, amelyekkel a kormány el akarja távolítani az inflációt. Az ülésszakkal a kongresszus új orientációja kezdődött a fegyverkezési politika tekintetében. A háború befejezése óta eltelt csak-

nem 25 év alatt az amerikai Kongresszus csak most kezdett komolyan kételkedni a katonai vezetői követeléseinek céljúságában. Míg az eddigi ülésszakokon a katonák követeléseit csaknem minden vita nélkül, nagy szótöbbséggel elfogadták, a jelenlegin a dolgok megváltoztak. Így például a Safeguard antiballisztikus rendszerrel kapcsolatos szénatási vita több hónapig folat a törvényhozó testületben. Végül is a szenátus 51 szavazattal (49 ellenében) fogadta el a tervet. Politikai megfigyelők szerint a rendkívül csekély szótöbbség világosan mutatja, hogy megnőtt a liberális szenátorok csoportjának befolyása, s hogy az új törvényhozási ciklus új irányt követ. A parlamenti szűnődő után a kongresszusban megvitatásra ke-

Heves harcok Saigon közelében

SAIGON. (Agerpres). Szombaton heves harcok voltak a Saigon közelében lévő Tav Ninh és Binh Long tartományban. A France Presse jelenti hogy ugyanazon a déli-vietnami fővárostól északra a hazaifak lettek egy tiz katonát szállító amerikai helikoptert. az utóbbi 24 órában már a másodikat. A B-52-es amerikai repülőgépek tovább bombázták a hazaifak feltevezett csapatok-zevonait Tav Ninh és Binh Long tartományban.

Elnökválasztás Indiában

NEW DELHI. (Agerpres). Szombati reggel Indiában megkezdődött az elnökválasztás. Először fordul elő az indiai politikai életben, hogy a nagy választási csata nem szembenálló pártok képviselői között. hanem egyazon párt vezetői — Sanjiva Reddy, az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt hivatalos jelöltje és az ugyanahhoz a párthoz tartozó Venkata Giri független jelölt — között folvik.

Az Indiai Nemzeti Kongresszus Párt, amely több mint 20 éve hatalmon van, az utóbbi időben vesztett befolyásból. Ez világosan megmutatkozott az 1967-es általános választáson, amikor számos államban vereséget szenvedett és csak nehezen tudta megőrizni amugy is jelentéktelen többségét. Nyilvánvaló lett tehát, hogy a következő választásokon a párt szövetségeseinek nélkül nem indulhat esélvvel. Ezzel az ösves vezetők egyvetértették de nézeteltérések me-rültek fel, amikor arról kellett dönteni, hogy hol keressék a szövetségeseiket, a jobb- vagy baloldalon. Eppen ezeket a tendenciákat képviseli a két fő jelölt: Sanjiva Reddyt a Jan Sangh és a

Swatantra ellenzéki szélső jobboldali alakulatokkal kapcsolatban álló jobboldali párvetők támogatják. Venkata Giri pedig Indira Gandhi miniszterelnök és hívei valamint a széles demokratikus erők, a kommunista és a szocialisták. A harc eddig elég szoros, s a kongresszus párt kebleiben még nem alakult ki világosan a taborok így tehát még korai jóslat-sokba bocsátkozni, annál is inkább, mert az elnöki széklet csak az a jelölt foglalhatja el, aki elnyerte a szavazatok több mint 50 százalékát.

Mindenestre azonban a választásoknak az elnök kijelölésén túlmenően sokréti politikai vetülettel vannak. Egyrészt a választás hirtelen elmeresítette a kormány-párt vezetői közötti ellentéteket, másrészt pedig a választás eredményétől függ, hogy helvén marad-e vagy tavozik a jelenlegi kormány. Indira Gandhi miniszterelnök ugyanis félreérthetetlenül kijelentette, hogy nehéz, sőt lehetetlen lesz számára együttműködni Sanjiva Reddyval, ha netalán el-nökké választják. A választások végleges eredménye augusztus 20-án válik ismeretessé.

Észak-Írországbán tovább tartanak a zavargások

BELFAST. (Agerpres). Noha brit csapatok segédkeznek a rend helyreállításában, szombati virradó éjjel mégis tovább tartottak a zavargások. A protestáns csoportok általános támadást indítottak a mintegy 15 000 katolikus ellen: felgyújtottak lakásokat, tüzfegyverek használatához folyamodtak. Egy ember életét veszítette, több, közöttük egy brit katonát, megsebesült. Az észak-írországi zavargásoknak csütörtök este óta kilenc halálos és 224 sebesült áldozata van.

A brit kormány elutasította Jack Lynch írországi miniszternek azt a javaslatát, hogy alakítsanak ir-brit közös rendfenntartó erőt. Patrick Hillery ír külügyminiszter, aki a Foreign Office-ban tanácskoztott lord Chalfont-tal, kijelentette: az ír Köztársaság kormány-a nem hajlandó elismerni, hogy Észak-Írország kizárólag Nagy-Britannia fennhatósága alá tartozik. Chichester-Clark észak-írországi miniszterelnök viszont elutasította az ír Köztársaság beavatkozását és kifejezte ragaszkodását Nagy-Britanniához. Észak-Írország és a brit kormány vezetői a jövő héten csúcstalálkozót tartanak. Amint a Times írja, a brit kormány felajánlotta, hogy hajlandó politikailag azonnal és aktívan felépíteni a rend helyreállítása érdekében.

DUBLIN. (Agerpres). Miközben Belfastban tovább tartanak az incidensek, a katolikus és a protestáns közösség között, fokozódik a feszültség Dublinban, az ír Köztársaság fővárosában is. Szombaton már harmadszor tüntettek Nagy-Britannia nagykövetsége előtt amiatt, hogy a londoni kormány nem járult hozzá egy kö-

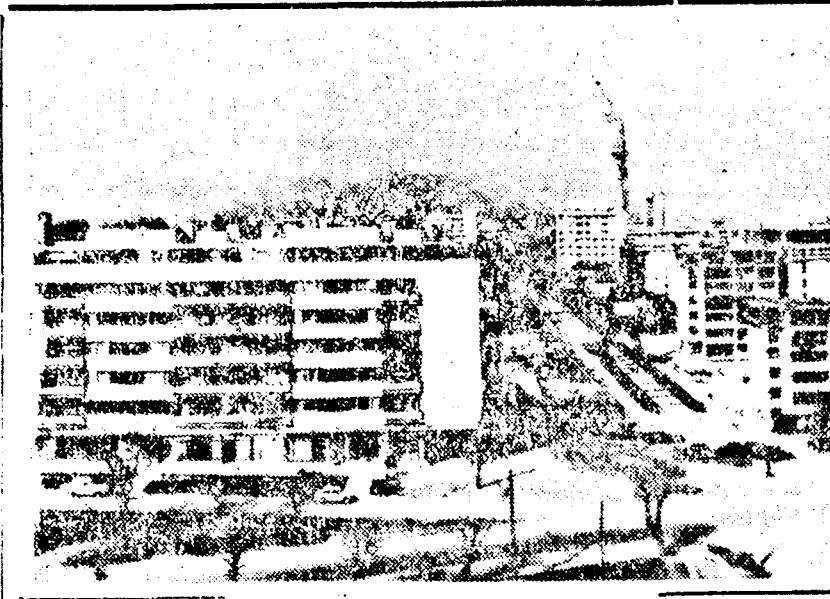
Az ENSZ-főtitkár jelentése a Gibraltárral kapcsolatos angol-spanyol konfliktusról

NEW YORK. (Agerpres). U Thant ENSZ-főtitkár jelentést küldött a közgyűlésnek a Gibraltárral kapcsolatos angol-spanyol konfliktusról. A dokumentum tartalmazza a vilá-s terület ügyében az Egyesült Nemzetekhez intézett brit és spanyol kormányjegyzékeket. A spanyol jegyzék többek között felhívja a figyelmet arra, hogy Nagy-Britannia fil-gyelman kívül hagyta a Biztonsági Tanácsnak a gibraltári kérdés rendezéséről szóló határozatát, s azzal vádolja a londoni kormányt, hogy csak katonai uralmat ebben a térségben. A brit jegyzék ezzel szemben rámutat, hogy Anglia hajlandó a hágai Nemzetközi Döntőbírósság elé vinni az ügyet, s azzal vádolja a spanyol kormányt, hogy a határ lezárásával és más korlátozásokkal súlyosan megsértette Gibraltár lakosságának érdekeit.

zós angol-ír rendfenntartó erő megalakításához. Itt a tomeg fegyvert követelt, és hangoztatta, hogy az ír kormánynak kell helyreállítania a rendet a sziget északi részén.

Észak-Írország kormánya szombati delutan sürgös ülést tartott, hogy megvitassa a nyugalom helyreállításához szükséges intézkedéseket. Egevidéig összeírvetelt tartottak a rendőrfőnökök és a ka-

lonai parancsnokok is. Mint megállapították, a Belfastban állomásozó csapatállomány egeelőre elegendő a rend helyreállításához, de szükség esetén újabb egységeket vezényelnek a városba. Robert Porter belügyminiszter egy sajtó-értekezleten kijelentette, a Belfastba irányított csapatok parancsot kaptak, hogy szállják meg a Crumlin Road fútcát, amely a katolikus negvedet elvasztja a protestánstól.



BULGARIA NK. Szófia egyik ujonnan épülő lakóegyedének látkepe.

Tárgyalások a libanoni-iraki kapcsolatokat javítása céljából

BEIRUT. (Agerpres). Tökieddine Solhi, a libanoni elnök különmegbizottja Bagdadban tárgyalásokat folytatott a libanoni-iraki kapcsolatokat javítása céljából. Az utóbbi időben a két ország közötti kapcsolatokban válság robbant ki, miután a bagdadi kormány különböző titkárde-seket tett válaszul az iraki rakitika ellen irányult libanoni sajtóhadjáratra.

Tökieddine Solhi a két ország közötti feszültség kiküszöbölésének lehetőségeiről tárgyalt az iraki vezetékekkel és Hassan El-Bakr elnökkel, s átadta az elnöknek a libanoni állampfő ízenetét. A Beirutba visszaérkezett Solhit fogadta Charles Helou libanoni elnök. A különmegbizott továbbította Helou elnöknek Hassan El-Bakr üzenetét és tájékoztatta megbeszéléseinek eredményeiről.

LEGÚJABB SPORT

Rajt az A osztályú labdarúgó-bajnokságban

UTA — Bákói Dinamo 1:0 (0:0)

Unnepeívés hangulatban kezdődött meg az 1969—70-es A osztályú bajnokság. Fuvószenekar, virágok, korotok aándékozók gyevekek, zsufolt lelátók, labdarúgásra eh-es mosolygós nézők, fogadták a pályára kivonuló csapatokat. A ké-sőbbiekben azonban, a 90 perc a-íatt, gyakran komorultak el az arcok, s az utolsó percben megszer-zett győzelem ellenére elégedetle-nül távoztak a szurkolók a stadionból.

A bákói csapat várakozáson fel-ül szerepelt. Nedelcu vette át a külföldi profiszereződést kilincse-lő Nunweiler IV. szerepét, 6 ját-szolt seprgetőt. És kiünlően! A vendéggazdaság közepálvása, de elsősorban Dutan és Dembröski szinte hiba nélkül játszottak, nagy területen mozogtak, frissen és lendületesen rohamoztak, gyakran o-koztak pánikot a textilgyári véde-lemben.

Az UTA játékaiban nagyon ér-ződött a technikai edzések hiánya: sok volt a labdakezelési hiba, a pontatlan átadás (30 a kilencven perc alatt), s baj volt az irány-zekekkel is (27 lövésből csak 5 szál-t Ghitia kapujára!).

A nagy melegben nem alakult ki színvonalas, iramos játék. A textilgyári együttesnek nem siker-ült bajnokcsapatához méltó játé-kaí kirukkolnia, középpályás játé-kosai keveset és elég nehézkesen mozogtak, a csatárok bátortalanok voltak, a védők pedig gyakran áll-tak egyvonalban, nem merték ki-támadni, csak ritkán törték előre.

CFR stadion. Játékevezetők: Rădulescu Andrei — Dinulescu Constantin, Isăcescu Dumitru (Bukarest). CSAPA-TOK: UTA: Gornea — Biro, Bakos, Pozsonyi, Broszcsy (a 82. perctől Brindescu) Axente (Broszcsy), Petescu, Leretter — Schiop (Axente), Domide, Dumitrescu (a 72. perctől Sima), DINAMO: Ghitia — Nedelcu — Kiss, Vătafu, Velicu, David — Dutan, Dembröski, Panait — Ene Daniel, Băluța. Szögletárány: 8:4 (5:3). Góllövő: Domide (89. perc).

ket Schiop (52 és 64 perc). Do-mide (54., 72. és 75. perc) kihagy-la.

Közben a Dinamo is megszer-zette volna a vezetést, de az UTA szerencsésére, Dembröski és Bălu-ța lövései is pontatlanok voltták. Az utolsó negyedórán fokozód-tott a hazai csapat nyomása. Az együttes átszervezése, és a pihent játékosok csatasorba állítása szerencsés húzásnak bizonyult. Dumitrescu edző részéről. A 89. percben Domide (egy baloldali beadás után), a kapujából határozatlanul kimozduló Ghitia felett, a hálóba fejeit: 1:0 és vége a találkozó-nak. A tavalyi bajnokságban ugyanígy vesztett az UTA Bákóban...

A textilgyári együttesből — ma-redéktalanul — csak Gornea já-tékaí lehet dicsegni. A Dinamo legjobbjait: Ghitia, Nedelcu Dutan és Dembröski.

A játékevezetői hármast jól ve-zette a találkozó. Mérkőzés utáni nyilatkozatok: Dumitrescu Nicolae edző (UTA): Idegesen, karkodva játszottunk, a vendégcsapat közel állt a döntel-len megszerzéséhez. Többet vár-tam csapatomtól. V. Neagu edző (Dinamo): Balszerencsével vesztel-tünk. A gólt lehelvételből lőtte Domide.

További eredmények: Bukaresti Dinamo—Juil 5:2 (3:2), Craiovali Universitatea—Kolozsvári Univer-sitatea 1:1 (1:0), Kolozsvári CFR —ASA 2:0 (1:0), FC Argeş—Crisul 6:1 (4:1), Politehnica—Rapid 0:0. Steagul roşu—Farul 3:0 (1:0). A Petrolul—Steaua mérkőzés — a plojeşti-i játékosok tömeges meg-bebetegedése miatt — egy későbbi időpontra halasztották el.

Az UTA—Bákói Dinamo tartalékapotok mérkőzését a textilgyári együttes 1:0 (1:0) arányban nyerte meg. A győztes gólt Regep lőtte. Az UTA fiataljait a követ-kező összeállításban mérkőzték: Bătrina (Móricz) — Czako II., Kiss, Bodea, Pecican — Nagv. Tusa (Ghirlea) — Atodiresi. Mót, Dembröski Regep.

OROSZHEGYI KAROLY

A ROMÁN TENISZSPORT RAGYOGÓ NEMZETKÖZI SIKERE

LONDON. (Agerpres). Szombaton a híres wimbledoni pályán a román teniszsport ragyogó nemzetközi sikert aratott. Románia csapata 3-2 arányban legyőzte Anglia csapatát a Davis-kupa zónaközi döntőjében, s így be-íutott a nagy versenytöntőjébe. A látványos, izalmas küzdelem több mint 7000 néző tekintette meg. Mint ismeretes, a páros mér-kőzés után Románia 2-1 arányban vezetett. Ezután került sor a Stil-well-Ion Tiriac mérkőzésre, ame-lyet a nagy formában lévő angol

játékos 6-3, 6-2, 6-4 arányban nyert meg. Ezzel 2-2-re alakult a mérkőzés állása. Az utolsó mér-kőzésen azonban Ilie Năstase ra-gyogóan játszott és 3-6, 6-1, 6-4, 6-4 arányban legyőzte Coxot, s így biztosította a román csapat győzelmét. A nemzetközi sajtóügynökségek kommentárai hangszólvaák, hogy Románia az eddigi eredmények alapján megérdemelte a győzelmet. Hangzattalák, hogy Năstase és Tiriac nemzetközi klasszist képvise-lnek.

A FONT STERLING DOLLAR-HOZ VISZONYÍTOTT PARITA-SA PENTEKEN 2.3810-re súly-lyedt. Az angol valuta az 1967 novemberi devalválás óta soha sem állt ilyen alacsony szinten.

GÜNTER DIEHE, A NYUGAT-NEMET KORMÁNY SZÓVIVŐJE penteiken sajtóértekezleten foglalta meg azt az állítást, hogy Franciaország és az USA nyomást gva-korol Bonnra a márka ártértékelé-sért.

AZ ARGENTIN KORMÁNY ELRENDELTE 59 POLITIKAI FO-GOLY szabadonbocsátását. Többségükben azokról a szakszervezeti vezetőkről van szó, akiket a június 30-án bevezetett rendkívüli álla-pot nyomán tartóztattak le.

MÁR KÉT HETE SZTRÁJKOL-NAK AZ ÉSZAK-AMERIKAI TE-XACO-GULF KÖOLAJIPARI TÁRSASÁG ecuadori telepeinek dolgozói. A sztrájkolók a bérék emelését és a munkakörülmények javítását követelik. Az igazgató-ság úgy akarja rákényszeríteni a sztrájkolókat a munka újrafelvé-telére, hogy beszüntesse az élé-lismiszerellést a csak helikopterek-kel megközelíthető munkástelepek számára.

CSÜTÖRTÖKÖN A BIHAR ÁL-LAMBELI MONGHY KÖZELÉ-BEN a vihar elsüllyesztett a Gan-gesz folyón egy hajót, fedelzetén 151 személlyel. Az indiai hatósá-gok mentőcsónakokat küldtek a katasztrófa színhelyére. Az eddigi kutatás eredménytelen maradt.

Hatósági jelentések szerint mintegy 1500 helység több mint másfél millió lakosát érintik az em-szések és a viharok következmé-nyei, több mint 80 000 hektár föld víz alá került.

EGY CASABLANCAI MUN-KÁSNEGYED CSAK NEM TELJES EGÉSÉBEN a lángok martaléka lett. Több mint ezer személy haj-lek nélkül maradt. Az anvagi kárt még nem tudták felbecsülni.

NOUREDDINE ATASSI SZI-RIAI ÁLLAMPFŐ, AKI HIVATA-LOS LATOGATÁST TESZ az Egyesült Arab Köztársaságban, penteiken megbeszéléseket folyta-tott Gamal Abdel Nasszer elnök-kel. Mahmud Riad egyiptomi kül-ügyminiszter sajtóértekezletén ki-jelentette, hogy a két államfő a közel-keleti kérdésekről, az arab országok közötti kooperálás erő-sítéséről és az egyiptomi—sziriai gazdasági együttműködés bővité-séről tárgyalt.

A KANADAI MUNKAÜGYI MINISZTERIUM STATISZTIKAI ADATAI SZERINT júliusban 349 000 munkanélküli volt, azaz az összmunkaerő 4.1 százaléka. A legnagyob a munkanélküliség Quebec és Ontario tartományban.

YAHIA KHAN MARSALL, PA-KISZTAN ELNÖKE SZOMBATON KÖZÖLTTE, hogy Nyugat-Pakisztán kormányzójává nevezte ki Nur Khan marsallt és Kelet-Pakisztán kormányzójává Ashan altengerna-gyot. Az Associated Press rawal-pindi-i hivatalos forrásokra utalva azt írja, hogy a két kormányzó e-lődjét azért menesztették, mert nem feleltek meg tiszttségüknek.

PENTEKEN ÚJABB VASUTI SZERENCSETLENSÉG TÖRTÉNT a Düsseldorf—Reisholz állomáson. Az utóbbi négy napban ez már a negyedik vasúti szerencsétlenség. Ideiglenes adatok szerint három u-as életét veszítette, negyven meg-sebesült. A szerencsétlenséget a Düsseldorf—Köln gyorsvonat és egy helyiérdekű vonat összeütkö-zése okozta.

A MAGYAR NK MINISZTER-TANÁCSNÁK TÁJÉKOZTATÁ-SI HIVATALA közleményt adott ki, s ebben rámutat, hogy a Bu-

dapesten lefolyt magyar—amerikai tárgyalások nyomán a két ország között több megállapodás jött létre.

A HONDURASI HATÓSÁGOK SZABADON BOCSÁTOTTAK TÖBB SALVADORI ÁLLAMPOL-GART azok közül, akiket a nem-régi fegyveres konfliktus alkalmá-vál tartóztattak le. A hírt az AASZ bekelített bizottsága közölte, amely Tegucigalpában, Honduras fővá-ro-sában tett látogatása után San Sal-vadorba érkezett.

SZUHARTO TÁBORNOK, IN-DONEZ ÁLLAMPFŐ KIJELE-N-TETTE, hogy az Új Guinea-i né-pszavazás eredményeként Nyugat-Írian végleg Indonéziához tarto-zik. Rámutatott, hogy az indonez hatóságok intézkedéseket tesznek e terület teljes autonómiájának biztosítására és támogatják gazda-sági és szociális-kulturális fejlődé-sét.

A CHIBEI 1970-ES ELNÖKVÁ-LASZTÁSA A KORMÁNYON LÉVŐ KERESZTÉNYDEMOKRA-TA PÁRV Radomiro Tomicot, Chi-le volt washingtoni nagykövétét jelölte. A jelölés az Eduardo Frei köztársasági elnök vezette keresz-ténydemokrata párt zárt ülésén történt.